

Robotklipper Tango E5



INSTRUKSJONSHÅNDBOK

Robotklipper Tango E5

OMSAU13586 UTGAVE A4 (NORWEGIAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Europeisk versjon
Printed in U.S.A.



Introduksjon

Takk for at du har kjøpt et John Deere-produkt

Vi setter pris på å ha deg som kunde, og vi ønsker deg mange år med sikker og tilfredsstillende bruk av maskinen.

Bruk av instruksjonsboka

Denne instruksjonshåndboken er å betrakte som en viktig del av maskinen og skal følge med maskinen ved et ev. salg.

Ved å lese instruksjonsboka vil du bidra til at du og andre unngår personskader eller skader på maskinen. Informasjonen i denne håndboka vil gi føreren tryggest mulig og mest effektiv bruk av maskinen. Når du vet hvordan du betjener denne maskinen sikkert og korrekt, kan du lære opp andre som ev. vil bruke maskinen.

Denne instruksjonsboken og sikkerhetsmerkene på maskinen kan også fås på andre språk (kontakt din autoriserte forhandler for bestilling).

Avsnittene i instruksjonsboka er plassert i en spesiell rekkefølge, slik at du bedre skal kunne forstå alle sikkerhetsmeldingene og bli kjent med kontrollelementene for å kunne betjene maskinen sikkert. Du kan også bruke denne instruksjonsboka for å finne svar på spesielle spørsmål omkring betjening og vedlikehold. En praktisk stikkordsliste bak i boka vil hjelpe deg å finne raskt fram til den informasjonen du trenger.

Den viste maskinen kan avvike litt fra din maskin, men den vil være tilstrekkelig lik til at du vil kunne forstå våre instruksjoner.

Benevnelsene HØYRE OG VENSTRE side er definert i forhold til maskinens kjøreretning framover. Når du ser en brutt linje (-----), vises ikke elementet det henvises til på illustrasjonen.

Før maskinen leveres, utfører forhandleren en kontroll før levering for å sikre best mulig ytelse for maskinen.

Bruk av maskinen

Denne maskinen og ladestasjonen er kun beregnet for vanlig gressklipping og lett jordbearbeiding. Bruk på enhver annen måte er å betrakte som i strid med tiltenkt bruk.

Fabrikanten aksepterer intet ansvar for materielle skader eller personskader som skyldes slikt misbruk; disse risikoene bæres utelukkende av brukeren. Overholdelse av betingelsene for bruk, vedlikehold og reparasjon som spesifisert av fabrikanten, utgjør også en viktig del av tiltenkt bruk.

Denne maskinen og ladestasjonen skal kun brukes, vedlikeholdes og repareres av personer som er godt kjent med alle dens karakteristika, og som kjenner de relevante

sikkerhetsreglene (forebygging av ulykker). Operatøren må til enhver tid overholde gjeldende ulykkesforebyggende bestemmelser, alle generelt aksepterte sikkerhets- og yrkesmedisinske regler samt gjeldende trafikkbestemmelser.

Alle vilkårlige endringer på maskinen vil frita produsenten for alt ansvar for person- eller maskinskader som skyldes disse endringene, og vil annullere CE-samsvaret.

Spesielle meldinger

Instruksjonsboka inneholder spesielle meldinger som gjør oppmerksom på forhold som gjelder sikkerhet, skader på maskinen og nyttig informasjon om bruk og vedlikehold. Les nøye gjennom all informasjon for å unngå personskader og skader på maskinen.



OBS: Unngå personskade! Dette symbolet og denne teksten understreker mulige risikoer eller fare for død for operatør eller personer rundt som kan oppstår hvis risikoene eller prosedyrene ignoreres.

VIKTIG: Unngå skader! Denne teksten brukes for å informere føreren om handlinger eller tilstander som kan føre til skader på maskinen.

MERK: Gjennom hele instruksjonsboka blir det gitt informasjon som kan hjelpe føreren til å betjene eller vedlikeholde maskinen.

Innhold

Introduksjon	2
Produktidentifikasjon	4
Sikkerhetsmerker	6
Sikkerhet	8
Betjeningsanordninger	10
Betjening	11
Service	18
Service, diverse	20
Spesifikasjoner	25
Konformitetserklæring	26
Serviceerklæring	27

Original-instruksjonene. Alle opplysninger, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboka er basert på nyeste tilgjengelig informasjon på tidspunktet da den gikk i trykken. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer til enhver tid, og uten forvarsel.

Produktidentifikasjon

Noter identifikasjonsnumre

Hvis du må kontakte et autorisert servicesenter for informasjon om service, oppgi alltid produktmodell og identifikasjonsnumre.

Du må finne identifikasjonsnumrene for produktet. Noter informasjonen i feltene under.



MXAL47259—UN—16APR13

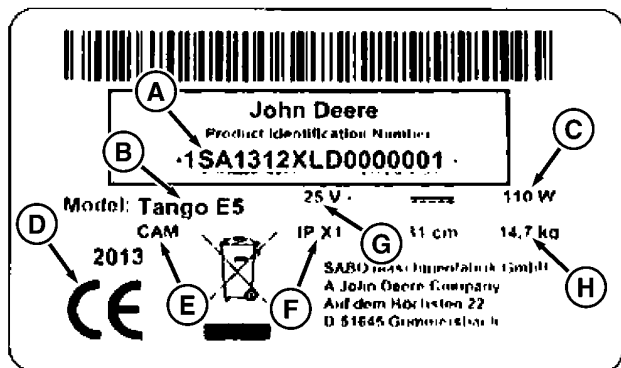
Kjøpsdato:

FORHANDLERS NAVN:

FORHANDLERS TELEFONNUMMER:

Produktidentifikasjonsnummer (A):

Informasjon om type- eller serienummerskilt



MXT008043—UN—13AUG13

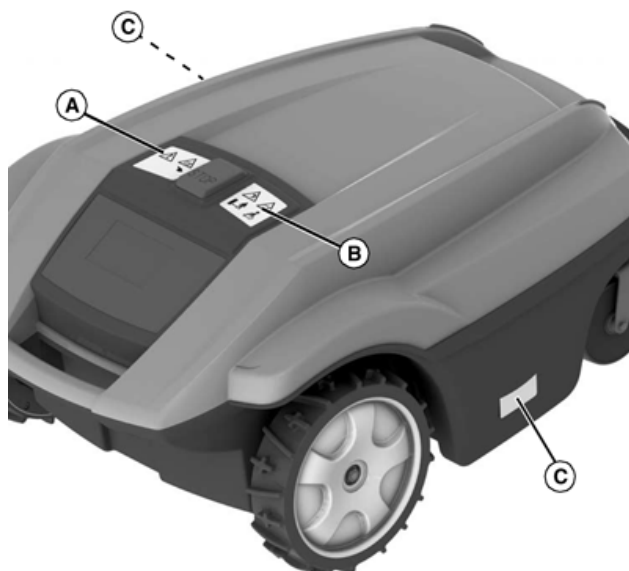
Delenummer (A)	SA1312
Beskrivelse (B)	Tango E5
Effekt (C)	110W
CE-symbol (D)	Ce2.pcx
Produkttype (E)	Robotklipper for forbrukere (CAM)
Vannsprut (F)	robot batteridrevet elektrisk roterende gressklipper
	IPx1

Produktidentifikasjon

Spenning (G) 25 V-
Nettovekt (H) 14,7 kg (32,4 lb.)
Samlet vekt 31 kg (66,4 lb.)

Sikkerhetsmerker

Plassering av varselmerker



MXAL47260—UN—16APR13

Bruk merkenummeret for å finne hele teksten i meldingen på varselmerket, etter illustrasjonen.

- A —LES INSTRUKSJONSBOKEN FØR SERVICE SAU11722
B —HOLD SIKKER AVSTAND, INGEN PASSASJERER SAU12032
C —UNNGÅ FARLIG ROTERENDE KNIV SAU12007

Forstå varselmerkene uten tekst på maskinen

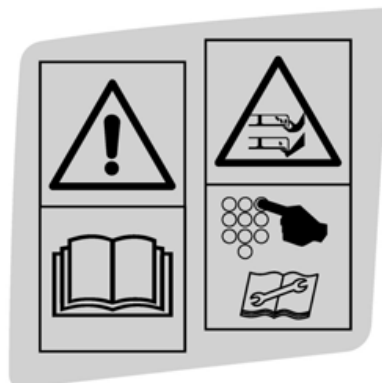


TCT005498—UN—11SEP12

Det er plassert sikkerhetssymboler på flere viktige steder på denne maskinen for å angi mulige farer. Faren varsles med en illustrasjon i en varseltrekant. I tillegg følger et piktogram som forteller hvordan man unngår personskade. Disse sikkerhetsillustrasjonene, plasseringene på maskinen og en kort forklaring er vist i dette sikkerhetskapittelet.

Det kan forekomme ytterligere sikkerhetsinformasjon på deler og komponenter fra andre leverandører, og denne informasjonen er ikke gjengitt i denne brukerhåndboken.

LES INSTRUKSJONSBOKEN FØR SERVICE



MXAL47261—UN—16APR13

- Les brukerinstruksjonene før du bruker maskinen.
- Trykk på stoppknappen og slå hovedbryteren AV før du arbeider på eller løfter maskinen.

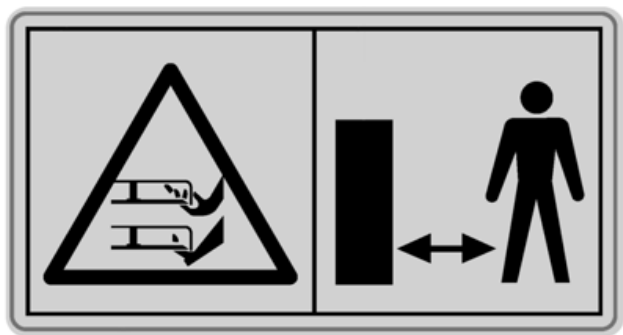
HOLD SIKKER AVSTAND, INGEN PASSASJERER



MXAL47262—UN—16APR13

- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.
- Ikke stå eller sitt på maskinen.

UNNGÅ FARLIG ROTERENDE KNIV



MXAL47263—UN—16APR13

- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.

Opplæring

- Finn håndbøkene på nettet på DealerNet for SABO-produkter, eller Service ADVISOR™ for John Deere-produkter.
- Les nøye gjennom instruksjonene. Bli kjent med kontrollene og korrekt bruk av utstyret.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner til disse instruksjonene bruke maskinen. Lokale forskrifter kan fastsette minstealder for bruken.
- Bruk aldri maskinen når det er personer, spesielt barn, eller kjæledyr i nærheten.
- Vær klar over at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller risiko som oppstår for andre personer eller deres eiendom.

Bruk

- Denne klipperen er konstruert for å klippe plener. Ingen annen bruk tillates. Hvis den brukes til noe annet, kan dette være farlig eller skadelig for maskinen, og det vil annullere garantien.
- La aldri **barn** eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten tilstrekkelig erfaring og kunnskap, eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke denne maskinen. Gjeldende regelverk på stedet kan sette grenser for hvor gammel du må være for å kjøre maskinen.
- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.
- La aldri barn eller dyr sitte på klipperen. Ikke passer objekter på toppen av klipperen under bruk.
- Klipp ikke i svært bratte skråninger.
- Ikke bruk sprinklersystemer samtidig som klipperen arbeider.
- Start klipperens arbeid i samsvar med instruksjonene og med føttene langt unna knivbladene.
- Hold hender og føtter på god avstand fra roterende deler.
- Påse alltid at hovedbryteren er AV før du transporterer klipperen.
- Trykk inn stoppknappen og slå hovedbryteren AV:
 - Før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på gressklipperen.
 - etter å ha støtt mot et fremmedlegeme. Undersøk om klipperen er skadet, og utfør reparasjoner før du starter den opp og bruker den igjen.
 - Hvis klipperen begynner å vibrere. Finn årsaken umiddelbart. Slå av klipperen på hovedbryteren. Fjern rask og start på nytt. Hvis vibrasjonene ikke forsvinner, slå av klipperen og send den tilbake til forhandleren for service.
- Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne håndboken og på maskinen før du starter, og etterfølg disse.

- Inspiser klipperen før den brukes. Reparer eller skift ut deler som har skader, er mye slitt eller mangler. Utfør nødvendige justeringer før bruk.
- Ikke bruk klipperen hvis sikkerhetssystemene ikke virker. Kontakt forhandleren for service.
- Ikke la barn komme inn i klippeområdet uten tilsyn.
- Vær oppmerksom på de planlagte klippetidene. Kontroller systemdato og – klokkeslett på klipperen med jevne mellomrom. Juster tiden hvis det er endringer i lokal tid.
- Bruk bare tilbehør og redskaper som er godkjent av maskinprodusenten.
- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsbeskyttede områder.

Vedlikehold og lagring

- Ikke forsøk selv å ta ut batteriet eller knivbladene. Kontakt forhandleren hvis noe må skiftes ut eller repareres.
- Påse at hovedbryteren er AV før du transporterer klipperen. Løft klipperen i håndtaket og dreii maskinen slik at klipperbladene peker bort fra kroppen din.
- La klipperen avkjøles før den lagres på et lukket område.
- Skift ut slitte eller skadde deler av hensyn til sikkerheten.
- La aldri personer uten nødvendig opplæring få utføre service på klipperen. Gjør deg kjent med serviceprosedyren før den utføres.
- Vær forsiktig når du kontrollerer knivbladene. Vikle inn knivbladene eller bruk hansker, og vær forsiktig når du vedlikeholder dem. Kontakt forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.
- Hold hender, føtter, klær, smykker og langt hår på avstand fra bevegelige deler.
- Sørg for at alle deler er i god driftsmessig stand og at alle festeanordninger er stramme. Skift alle skilt som er slitt eller skadet.
- Kantene på platene i ladestasjonen kan være skarpe. Bruk alltid hansker når du berører eller arbeider i nærheten av platene på stasjonen.

Kontroll av arealet som skal klippes

- Rydd området som skal klippes for gjenstander som kan kastes ut fra klipperen eller som kan skades. Kontroller at det ikke ligger tau eller ledninger på området som skal klippes. Hvis begrensningskabelen er montert over bakken, skal den ligge flatt på bakken slik at den ikke fanges opp av den roterende kniven. Tau eller ledninger som fanges inn av den roterende kniven kan skade legger og føtter.
- Hold personer og kjæledyr borte fra arealet som skal klippes.

Sikkerhet

- Undersøk området som skal klippes. Ikke klipp rett etter kraftig regn eller når noe annet har endret hageforholdene.
- Koble ladestasjonens strømforsyning til et strømuttak som oppfyller lokale standarder og forskrifter. Konsulter en elektriker. Det anbefales sterkt å la forhandleren installere ladestasjonen og sette opp klipperen første gang.

Stoppe sikkert

1. Hvis klipperen arbeider, må du nærme deg fra baksiden. Klipperen kan endre retning når du nærmer deg. Vær oppmerksom på alle hindringer klipperen kan støte på slik at den endrer retning.
2. Trykk inn stoppknappen på toppen av klipperen.
3. Sett hovedbryteren i AV-stilling.

Roterende kniver er farlige – Beskytt barn og unngå ulykker

- Små barn tiltrekkes ofte av plenklippere og plenklipping. Hold barna unna klipperen når denne arbeider.
- Legg klippingen til tidspunkter da det er minst sannsynlighet for at barn befinner seg i området.
- Bruk modusen Gå hjem for å sende klipperen hjem til neste planlagte dag dersom et er barn i området.
- La aldri barn eller personer uten opplæring bruke klipperen.
- Ikke berør knivbladene mens strømbryteren er PÅ.
- Ikke berør roterende knivblader.

Bruk egnede klær

- Bruk alltid vernebriller når du arbeider med gressklipperen.
- Bruk tettsittende klær og sikkerhetsutstyr som er egnet for arbeidet.
- Bruk solid fottøy og lange bukser når du arbeider med klipperen. Hold deg på avstand fra klipperen hvis du er barfot eller har åpne sandaler.

Elektriske farer

- Hvis klipperen stopper i vann, må du kontakte forhandleren. Forhandleren må koble fra klipperens batteri for maskinen kan flyttes.
- Unngå ytterligere skade! Kontakt forhandleren før du forsøker å flytte klipperen dersom den skades ved støt, kjøres i vann eller utsettes for andre uhell.
- Installer ladestasjonens strømforsyning innendørs.
- Bruk kun ladestasjonen og ladestasjonens strømforsyning som leveres sammen med klipperen til å lade opp klipperen.
- Kontroller ladestasjonens strømforsyning jevnlig for slitasje eller skade. Kontakt forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.
- Ikke forsøk å ta ut klipperbatteriet.

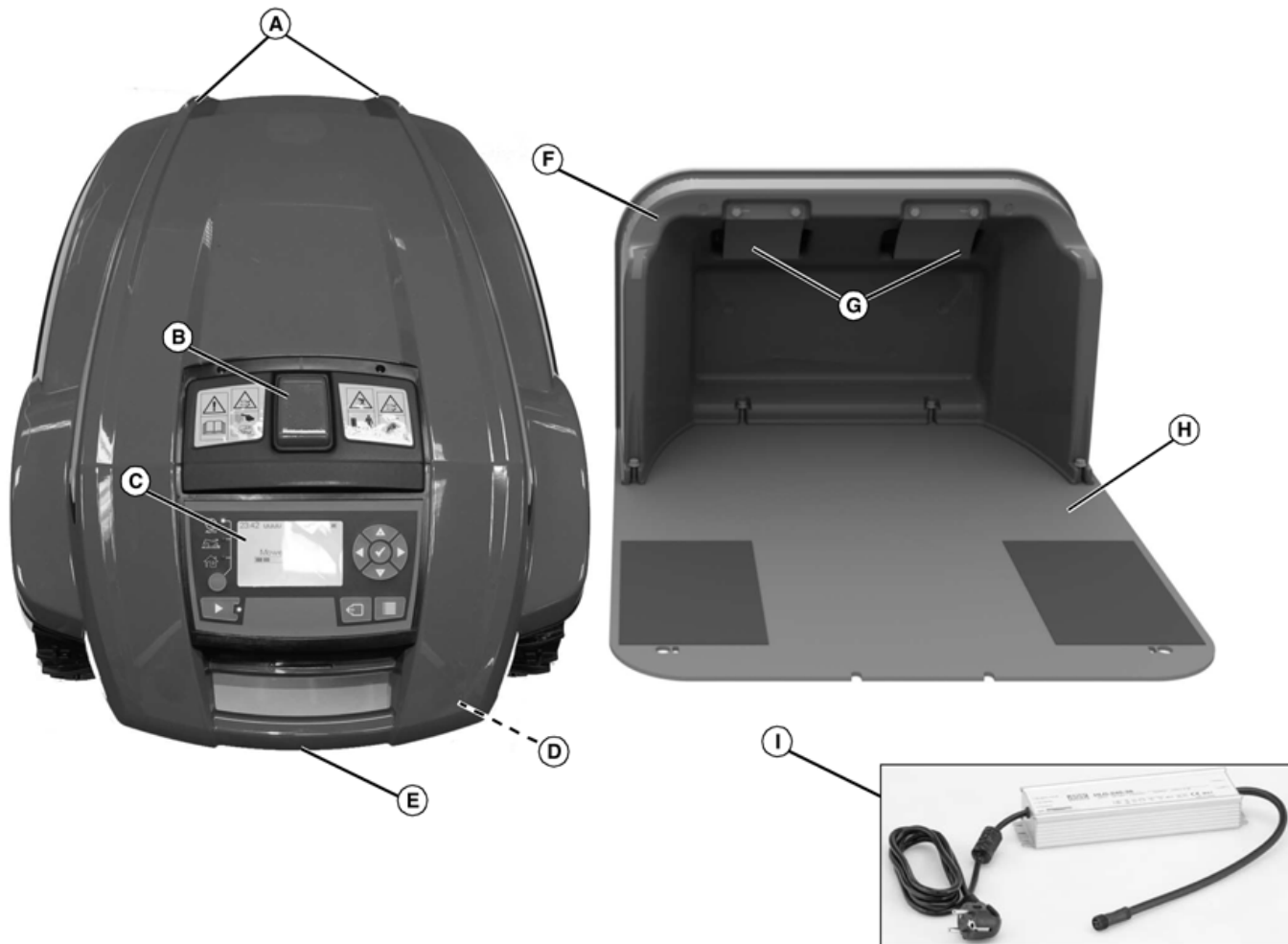
Håndtering av avfall og kjemikalier

Avfallsprodukter, som batterier, kan skade miljø og mennesker:

- Ta kontakt med lokal miljøstasjon eller autorisert forhandler for å få informasjon om resirkulering eller avhending av avfall.
- Ta kontakt med nærmeste miljøstasjon eller autoriserte forhandler for å få opplysninger om avhending av en maskin etter endt brukstid.
- Alle krav i Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)-direktivet skal oppfylles **og** alle krav, også de som står i sikkerhetsdatabladet til batteriet på slutten av denne operatørhåndboken.

Betjeningsanordninger

Betjeningsanordninger og funksjoner



MXAL47264—UN—16APR13

- A —Ladekontakter
- B —Stoppknapp
- C —Brukergrensesnitt
- D —Hovedbryter
- E —Håndtak

- F —Ladestasjon
- G —Ladekontakter
- H —Ladeplate
- I —Ladestasjonens strømforsyning

Betjening

Sjekkliste for bruk

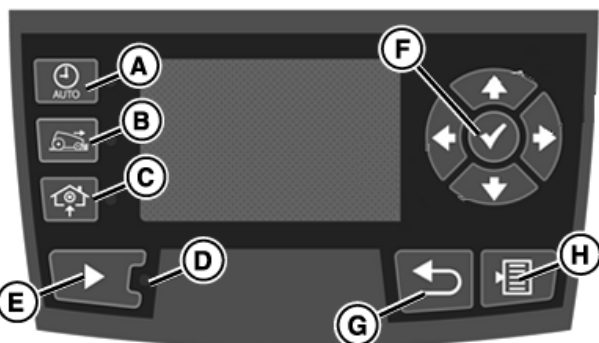
Før første gangs bruk

- ☐ Bruk en vanlig gressklipper til å klippe ned gresset til vanlig vedlikeholdshøyde.
- ☐ Test sikkerhetssystemer.
- ☐ Kontroller klippeområdet innenfor begrensningskabelen for objekter som klipperen kan passere over og treffe med knivbladet. Fjern objektene.

Månedlig

- ☐ Test sikkerhetssystemer.
- ☐ Kontroller klippeområdet innenfor begrensningskabelen for objekter som klipperen kan passere over og treffe med knivbladet etter behov. Fjern objektene.
- ☐ Kontroller grensekablene for brudd. Hvis kabelen er installert under bakken, kontroller grensen for graving eller grøfting.
- ☐ Inspiser ladekontaktene på klipperen og ladestasjonen og tørk dem rene etter behov.
- ☐ Kontroller maskinen og knivbladene for skade.

Bruke kontrollpanelet



MXT009764—UN—06JAN14

A – Klipp etter plan (AUTO)-knapp

Denne lampen vil lyse grønt når klipperen er i modusen Klipp etter plan.

B - Klipp nå-knappen

Denne lampen vil lyse grønt når klipperen er i modusen Klipp nå.

C - Gå hjem-knappen

Denne lampen vil lyse grønt når klipperen er i modusen Gå hjem.

D - Kjøre Lampe

Denne lampen vil lyse grønt når:

- Klipperen klipper med knivbladene i gang.
- Klipperen søker ladestasjonen og knivbladene ikke roterer.

- Klipperen er på ladestasjonen og ikke lader fordi den venter på tidsplanen.

Denne lampen vil blinke grønt når stoppknappen trykkes og klipperen har tatt en pause i klippingen.

Denne lampen vil blinke rødt når klipperen har oppdaget en tilstand og har stoppet seg selv.

E - Startknapp

Trykk på denne knappen for å starte klippingen i valgt modus.

F - Enter-knapp

Trykk på denne knappen for å lagre eller bekrefte valg.

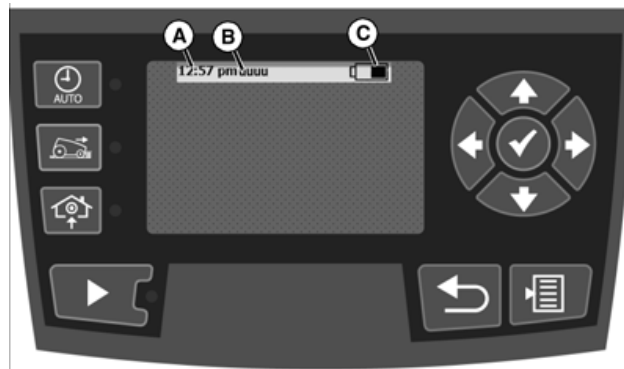
G - Tilbakeknapp

Trykk på denne knappen for å gå tilbake eller angre en oppføring.

H - Menyknapp

Trykk på denne knappen for å gå til brukergrensesnittets meny.

Informasjon på brukerpanelets display



MXAL47266—UN—16APR13

A - Tid

Viser nåværende klokkeslett.

B – Indikator for plassering av grensesensorer

Indikerer om alle fire grensesensorer er inne (i), ute (o) eller ukjente (u).

C - Batteriladeikon

Grafisk presentasjon av gjenværende batteriladning.

Maskinlyder

Klipperen vil avgi lyder som tilbakemelding til operatøren:

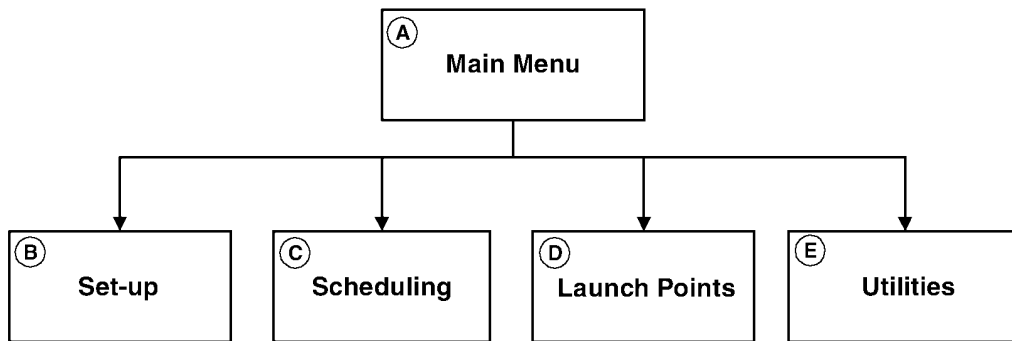
- Når klipperen slås PÅ eller AV.
- Når programmeringen er fullført.
- Når klipperen har en feil.
- Hver gang en knapp på brukergrensesnittet trykkes.

Betjening

- Når klipperen begynner å bevege seg.
- Når klipperens knivblad er i ferd med å starte.
- Kontroller lokale forskrifter for når det er tillatt å bruke maskinen pga. støybegrensninger.

Menyer på brukergrensesnittet

Hovedmeny

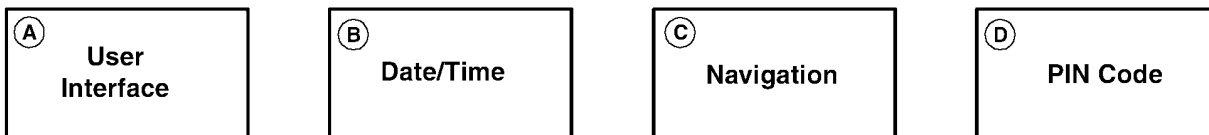


MXAL47267—UN—16APR13

A — Hovedmeny
B — Oppsett
C — Planlegging

D — Startpunkt
E — Verktøy

Oppsettmeny

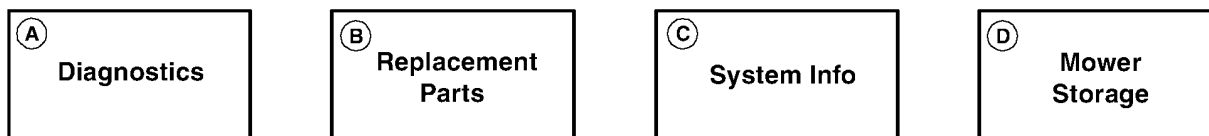


MXAL47268—UN—16APR13

A — Brukergrensesnitt
B — Dato/Klokkeslett

C — Navigasjon
D — PIN-kode

Verktøymeny



MXAL47269—UN—16APR13

A — Feilkoder
B — Reservedeler

C — Systeminfo
D — Lagring av gressklipper

Betjening

Startpunktmeny



MXAL47270—UN—16APR13

A — Kalibrer

B — Innstillinger

C — frekvens

Teste sikkerhetssystemer

Sikkerhetssystemene på maskinen bør kontrolleres månedlig, etter service og hver gang det har oppstått en feil. Forsikre deg om at du har lest maskinens bruksanvisning og er godt kjent med bruken av maskinen før du utfører disse kontrollene av sikkerhetssystemer.

Bruk følgende kontrollprosedyrer for å kontrollere normal funksjon til maskinen.

Hvis det er en funksjonsfeil under noen av disse prosedyrene, ikke bruk maskinen. **Kontakt din autoriserte forhandler for service.**

Gjennomfør disse testene i et åpent område. Hold tilskuere unna.

Teste stoppknappen

1. Slå hovedbryteren AV.
2. Plasser klipperen innenfor begrensningskabelen.
3. Trykk hovedbryteren til posisjonen PÅ.
4. Start klipperen i Mow Now-modus.
5. Når klipperen starter å klippe, trykk STOPP-knappen

Resultat: Klipperen og knivbladene vil stoppe. Kjørelampen vil blinke grønt.

Hvis klipperen eller knivbladene fortsetter å gå, **må du kontakte forhandleren.**

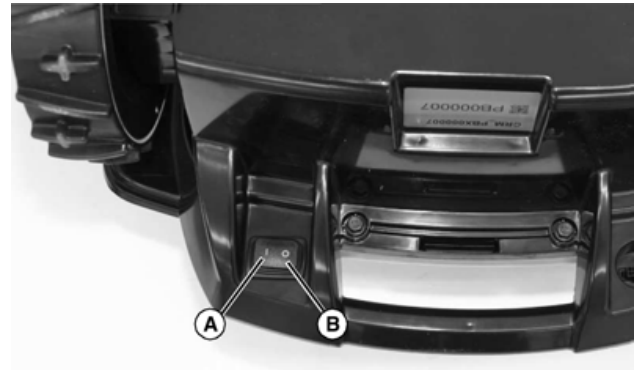
Teste funksjonen Nærvær på håndtaket

1. Slå hovedbryteren AV.
2. Plasser klipperen innenfor begrensningskabelen.
3. Trykk hovedbryteren til posisjonen PÅ.
4. Start klipperen i Mow Now-modus.
5. Etter at klipperen beveger seg og kniven starter, må man ta tak i håndtaket i minst 5 sekunder.

Resultat: Klipperen og knivbladene vil stoppe. Brukergrensesnittet-displayet viser informasjon om feilkoder.

Hvis klipperdrevet eller knivbladene fortsetter å gå, må du slå AV hovedbryteren umiddelbart. **Kontakt forhandleren for å få utført service.**

Starte og stoppe klipperen



MXAL47271—UN—16APR13

Klipperen vist opp ned.

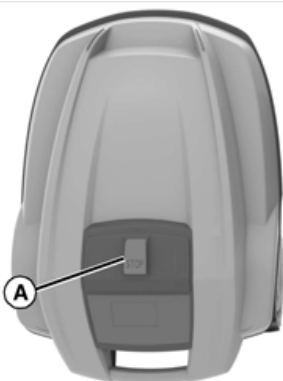
Starte klipperen

1. Sett hovedbryteren i PÅ-stilling (A).

Stoppe klipperen

1. Trykk inn stoppknappen.
2. Sett hovedbryteren i AV-stilling (B).

Nødstop



MXAL47272—UN—16APR13

Trykk inn stoppknappen (A):

- Kloppe vil stoppe.
- Knivbladene vil stanse.
- Kjørelyset vil blinke grønt.

Bruke PIN-kode

Standard PIN-kode (0 0 0 0) kan brukes.

Det er nødvendig å legge inn PIN-kode etter at hovedbryteren er stilt i stilling PÅ.

Dette produktet må stilles i en brukerdefinert PIN-kode for å unngå at den kan bli manipulert av uautoriserte personer.

Skrive inn PIN-kode

1. Plasser klipperen innenfor begrensningskabelen.
2. Trykk hovedbryteren til posisjonen PÅ.
3. Klipperen vil initialiseres.
 - Brukerpanelets display vil vise at klipperen initialiserer.
 - Kjørelyset vil blinke rødt.
4. Displayet vil be operatøren om å angi en gyldig PIN-kode.
 - a. Trykk på venstre- og høyrepilene for å bevege den blinkende markøren gjennom PIN-kodefeltene.
 - b. Trykk på opp- og nedpilene for å bla gjennom og velge verdier i hvert felt.
 - c. Sett PIN-koden til 0 0 0 0.
5. Trykk Enter for å lagre PIN-koden.

Gyldig PIN-kode:

- a. Brukergrensesnittet viser PIN Code Valid (PIN-kode gyldig).
- b. Brukergrensesnittet viser MOWER PAUSED (klipper tar pause).
- c. Kjørelyset vil blinke grønt.

Ugyldig PIN-kode:

- a. Brukergrensesnittet viser PIN Code Invalid (PIN-kode ugyldig).
- b. Angi PIN-koden og trykk Enter.
- c. Etter tre forsøk vil systemet sperres i 10 minutter før du kan taste inn PIN-koden igjen.
- d. Kontakt forhandleren hvis du ikke kan angi en gyldig PIN-kode.

Bruke klipperen

Den selvstyrte klipperen er programmert til å klippe gresset innenfor et område avgrenset med en begrensningskabel. Den selvstyrte klipperen beveger seg inn og ut av ladestasjonen, som gir strøm til klipperens batteri.

Den selvstyrte klipperen holdes tilbake av begrensningskabelen som omgir utkantene av klippeområdet, og som også kan brukes til å avgrense områder innenfor klippeområdet. Den selvstyrte klipperen vil sprette tilbake fra begrensningskabelen og hindringer innenfor grenseområdet. En andre kabel, en styrekrets, styrer den selvstyrte klipperen til ladestasjonen.

Det anbefales sterkt å la forhandleren installere grensekabler og ladestasjonen og sette opp den selvstyrte klipperen første gang.

Skil områder som skal klippes fra åpent vann med fysisk barriere.

Den selvstyrte klipperen er designet til å klippe etter en optimalisert plan innenfor et avgrenset område, for å holde gresset på ønsket lengde. Først bør gresset klippes ned til ønsket lengde med en vanlig gressklipper, deretter kan du installere den selvstyrte klipperen for å vedlikeholde denne gresshøyden.

Maskinjusteringer for å kompensere for skråninger kan føre til at maskinen føler en buet bane under enkelte forhold. Dette påvirker ikke dekningsområdet.

Den selvstyrte klipperen kan arbeide i regnvær. Begrensningskabelen må installeres for å holde den selvstyrte klipperen unna områder som lett kan oversvømmes eller bli svært fuktige, dersom den selvstyrte klipperen kan bli brukt under eller rett etter regn.

Det vises en sikkerhetsmelding på brukergrensesnittet under oppstart og regelmessig under bruk. Denne meldingen forsvinner av seg selv. For styre klipperen ved normal bruk trykker man stoppknappen og sletter sikkerhetsmeldingen.

Klippetidene programmeres med brukergrensesnittet. Det er tre bruksmoduser. Klipp etter plan (AUTO), Klipp nå og Gå hjem.

Betjening

Planlegge klipping

Planlegg klipping på tidspunkter da det ikke vil være barn og kjæledyr i området.

Klipperen bør ikke arbeide mens det pågår vanning. Dette for å beskytte sprinklerhoder, unngå at det spruter vann på klipperen, og øke traksjonen under klipping. Legg inn tid for at gresset skal kunne tørke etter vanning før klippingen starter.

Av hensyn til plenens helse og klipperens levetid, bør du planlegge slik at klipperen ikke arbeider mer enn nødvendig. Forhandlerens installasjon vil gi optimal planlegging.

Hvis klipperen gis en plan med to tidsblokker, vil den klippe to ganger om dagen.

1. Plasser klipperen innenfor begrensningskabelen.
 2. Trykk hovedbryteren til posisjonen PÅ.
 3. Klipperen starter.
 - Brukerpanelets display vil vise at klipperen initialiserer.
 - Kjørelampen vil blinke grønt.
 4. Displayet vil be operatøren om å angi en gyldig PIN-kode.
 5. Angi PIN-kode og trykk enter for å lagre PIN-koden.
 - Brukergrensesnittet vil vise en informasjonsmelding.
- MERK: Klipperen vil automatisk starte det siste klipp etter plan (AUTO)-programmet som ble brukt. Trykk på Start for å starte med de automatisk valgte programmet.*
6. Trykk knappen ut for ønsket modus for å velge Klipp etter plan (AUTO), Klipp nå eller Gå hjem.
 7. Trykk Enter for å bekrefte valget. Valgte moduser vil ha fet skrift når du blar deg gjennom dem.

Modusen Klipp etter plan (AUTO)

Opptil tre planer kan programmeres i modusen Klipp etter plan (AUTO) (se avsnittet Programmere modusen Klipp etter plan).

1. Trykkknapp ut for Klipp etter plan (AUTO).
2. Trykk på Start. Klipperen vil starte eller gå hjem hvis ingen klipping er planlagt. Hvis klipperen er i ladestasjonen, vil den bli der hvis det ikke er planlagt klipping for dette tidsrommet.

Modusen Klipp nå

I Klipp nå-modus vil klipperen gå i opp til 60 minutter eller mindre hvis lading er nødvendig. Bruk denne modusen til å klippe innenfor separate grenseområder som ikke har noen ladestasjon.

1. Trykk Gå hjem nå-knappen for å velge et alternativ:
 - Ladestasjonsområde hvis klipperen har tilgang til en ladestasjon.

- Ingen ladestasjon hvis klipperen ikke har tilgang til en ladestasjon fordi stasjonen er i et separat område.

2. Trykk på Start, og klipperen vil begynne å arbeide.

Modusen Gå hjem

Bruk modusen Gå hjem til å sende klipperen til ladestasjonen hvis det vil være barn, dyr eller personer som ikke er kjent med klipperen i arbeidsområdet. Det finnes to alternativer under Gå hjem nå.

1. Trykk Gå hjem for å velge et alternativ.
 - Bruk modusen Gå hjem til å sende klipperen til ladestasjonen for å gjenoppta klippingen på neste planlagte dag.
 - Bruk Gå hjem-modus til å Gå hjem/Bli hjemme til brukeren velger å gå tilbake til planlagt klipping.
2. Trykk på Start for å sende klipperen til ladestasjonen.

Programmering Klipping etter plan -modus (Mow On Schedule)

1. Trykk Meny.
 - Brukerpanelets display vil vise hovedmenyen med valgene Oppsett, Planlegging, Startpunkter.
2. Trykk på opp- og nedpilene for å velge Planlegging, og trykk Enter.
 - Displayet vil vise Plan 1, Plan 2 og Plan 3.
3. Trykk på opp- og nedpilene for å velge planen du ønsker å programmere, og trykk Enter.
 - Displayet vil vise Plan_, etterfulgt av tre linjer for å aktivere ukedager og to klippetider per dag.
4. Trykk på venstre- og høyrepilene for å bevege den blinkende markøren til første dag i uken du vil planlegge en klippetid for, og trykk Enter for å aktivere denne dagen.
 - Bokstaven for en aktivert dag vil vises med fet skrift.

Bruk ALL- og ALT-innstillingene for lettere programmering.

- ALL-programmering er for alle ukedagene.
 - ALT-programmering er for annenhver dag i uken (mandag, onsdag, fredag og lørdag)
5. Trykk på Enter for å gå videre til neste linje (T1) og still inn tidspunktet for klipping for den aktiverte dagen.
 - a. Trykk på opp- og nedpilene for å bla gjennom timene. Planen har en 24-timers klokke.
 - b. Trykk på høyrepilen for å bevege den blinkende markøren til minuttposisjonen, og trykk opp- og nedpilene for å bla gjennom 15 minutters inkremerter og velge tidspunkt.
 - c. Still inn start- og stopptidspunkt for klippingen.
 - d. For serienummer som begynner med 1SA1318 (MOWiT) eller 1SA1312 (TANGO): når batteriet er

Betjening

nesten utladet (viser feilmelding F20), går det til standbymodus. Sanntidsklokken til ha strøm nok til 24 timers drift.

- Trykk på Enter for å gå videre til tredje linje (T2) og gjenta for å stille inn tidspunktet for klipping for denne dagen.
 - Hvis du ikke vil stille inn et tidspunkt nummer to, lar du den tredje linjen stå med standarden Ingen.
- Trykk på Enter for å gå tilbake til første linje for å aktivere flere dager i uken og planlegge klippetidspunkter for disse dagene.
- Trykk Tilbake for å lagre klippetider og gjenta fra begynnelsen for å programmere ytterligere to planer om du ønsker.

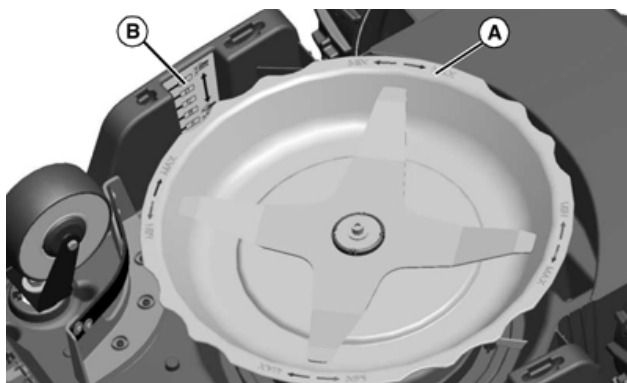
Justere klippehøyden

! OBS: Roterende kniver er farlige. Før du justerer eller vedlikeholder plenklipperen:

- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen. Bekreft av brukergrensesnittet og alle LED-er er av.
- Bruk alltid hansker når du jobber i nærheten av kniver.

Klippehøyden til knivene kan justeres fra 19 mm (0,75") til 102 mm (4") i trinn på 14 mm (0,55").

- Trykk inn stoppknappen.
- Sett hovedbryteren i AV-stilling.
- Legg et teppe/tekstil på arbeidsunderlaget for å beskytte klipperen, og dreii klipperen over på siden med hovedbryteren øverst.



MXAL47273—UN—16APR13

- Grip knivdekslet (A) og roter for å justere klippehøyden.
 - Roter skjoldet med urviseren for å øke knivhøyden.
 - Roter skjoldet mot urviseren for å senke knivhøyden.

- Roter knivdekslet til ønsket høyde vises på klippehøydemerket på gressklipperen.
- Juster stubbhøyden til en låsehakehøyde for å holde den valgte stubbhøyden.
Høydejusteringsmerket (B) er en veiledning for omtrentlig klippehøyde. Kanten på knivdekslet skal være på høyde med bokstavene når det justeres til en sperrehakestilling. Se følgende tabell for omtrentlige høydeinnstillinger. De to laveste stillingene er under bunnen på etiketten.

Posisjon	Høyde
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

Bruke feilkoder

Hvis noe får klipperen til å stoppe, vil en feilkode vises på brukerpanelet. Du kan rette opp de fleste feil, andre kan indikere at klipperen må ha forhandlerservice.

Se FEILSØKING i den utvidede håndboken på nettet for instruksjoner om hva du gjør med feilkoder.

Vise feilkoder

Displayet vil vise Klipperfeil, etterfulgt av et feilkodenummer med en beskrivelse.

De nyeste feilene kan også vises med bruk av diagnosemenyen (se Bruke menyen Hjelpesystemer på brukergrensesnittet).

Slette feilkoder

Trykk Enter for å slette feil etter å ha vist dem på displayet.

Følg instruksjonene i menyen Bruke hjelpesystemer på displayet for å slette feil som er vist via menyen Diagnostikk.

Transportere klipperen

- Slå hovedbryteren AV.



MXAL47274—UN—16APR13

2. Løft klipperen etter håndtaket og dreii den til stillingen som vises, med knivbladene pekende bort fra kroppen din.

Transportere i et kjøretøy

Sikre maskinen på eller i transportkjøretøyet slik at den ikke beveger seg. Bruk godkjente fester, som f.eks. stropper. Festestropper er belter i syntetisk fiber, og som er utstyrt med kroker i endene og strammeenhet. Godkjente festestropper er merket med lastinformasjon og viktig informasjon om anvendelse og bruk.

Når hovedbryteren på maskinen er av, kan drivhjulene rotere fritt. For opplastede enheter som kan rulle, anbefaler vi at man bruker direkte faststpenning omed fire fester. Sikre maskinen på hjulene, slik at den ikke flytter seg under transport.

Hvis bakhjulene beveger seg, vil brukergrensesnittet blinke og gi lydsignal (kun for serienummer som begynner med 1SA1112 (Tango) og 1SA1118 (MOWiT)).

Ikke forlat klipperen i et kjøretøy i for sterk varme.

Rengjøre klipperen

! OBS: Roterende kniver er farlige. Før du justerer eller vedlikeholder plenklipperen:

- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen. Bekreft av brukergrensesnittet og alle LED-er er av.
- Bruk alltid hansker når du jobber i nærheten av kniver.

VIKTIG: Ikke bruk en høytrykkssprøyte eller rennende vann på klipperen. Dette kan føre til skade på de elektriske komponentene.

Ikke vask klipperhåndtaket. Vann kan trenge inn i lufteåpningene på håndtaket og skade motoren.

1. Plasser klipperen på et flatt underlag og sett hovedbryteren i AV-stilling. (Se "Stoppe sikkert" i avsnittet "Sikkerhet".)
2. La maskinen kjøles ned hvis den har arbeidet under varme forhold. Hvis man mistenker at det er fuktighet på toppen av klippedekslet eller i klipperen, skal man ikke vippe klipperen eller snu den rundt, men la klipperen stå på hjulene til den er tørket helt.
3. Legg klipperen over på siden med knivene vendt utover, bort fra kroppen din.
4. Rengjør knivene med en børste og en fuktig klut.
5. Rengjør undersiden på klipperen med en myk børste eller klut etter behov, avhengig av dine klippeforhold.
6. Sett klipperen opp i kjørestilling igjen.

VIKTIG: Feil stell av maskinens plastoverflater kan skade overflaten:

- Tørk ikke av plastoverflater når de er tørre. Tør avtørking kan føre til små skraper i overflaten. Bruk en fuktig, myk klut.
 - Bruk en myk, ren klut.
 - Ikke bruk slipende materialer, som poleringsmidler, noe sted på klipperen.
7. Bruk mild såpe til å rengjøre plastoverflater. Tørk av med en fuktig klut.
 8. Tørk av fuktigheten med en myk klut.
 9. Rengjør ladestasjonen og ladekontaktene med en fuktig klut.

Service på knivbladene

! OBS: Roterende kniver er farlige. Før du justerer eller vedlikeholder plenklipperen:

- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen. Bekreft av brukergrensesnittet og alle LED-er er av.
- Bruk alltid hansker når du jobber i nærheten av kniver.

Ikke forsøk selv å ta ut eller slippe knivbladene. Kontakt forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.

Kontrollere tilstanden til knivbladene

1. Stopp maskinen sikkert. (Se "Stoppe sikkert" i avsnittet "Sikkerhet".)
2. La maskinen kjøles ned hvis den har arbeidet under varme forhold.
3. Legg klipperen over på siden med knivene vendt utover, bort fra kroppen din.
4. Undersøk om knivbladene er skadet eller slitt.
5. Kontakt forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.

Service på batteriet

Ikke forsøk selv å ta ut klipperbatteriet.

Kontakt forhandleren hvis batteriet må skiftes ut eller ha service.

Klargjøring for vinteroppbevaring

MERK: Det anbefales å få service utført hos forhandleren på slutten av sesongen, før du setter bort maskinen.

Det er viktig å forberede maskinen på oppbevaringen for å forlenge batteriets levetid. Klipperens dato- og tidsinformasjon vil bli tapt.

1. Fjern klipperen fra ladestasjonen.
2. Lad ut batteriet til 40-60 % ved å klippe eller lade opp batteriet.
3. Bruk menyen Hjelpesystemer til å stille klipperen i oppbevaringsmodus. Kontroller at hovedbryteren står i stilling OFF.
4. Rengjør klipperen og ladestasjonen.
5. Oppbevar klipperen og ladestasjonen på separate, tørre og støvfrie steder, utenfor barnas rekkevidde. Klipperen må ikke oppbevares i ladestasjonen.
6. Kontroller motstanden i begrensningskabelen og styrekretsen med et multimeter på slutten av hver klippeseson og ved starten på følgende sesong, og

Service

se etter endringer i motstanden. Kontakt forhandleren
hvis du oppdager endringer.

Service, diverse

Datablad for produktsikkerhet

Håndbok for Li-Ion batteri for selvstyrt gressklipper

Versjonen for Tyskland er basert på gjeldende, tysk lov.

Data om produktet	
Betegnelse:	Robotklipper MOWIT 500 F / TANGO E5
Artikkel-ID:	SA1318 / SA1312
Produsent:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Et John Deere-selskap Auf dem Hoechsten 22 D - 51645 Gummersbach, Tyskland Tlf: + 49 2261 704-0 Faks: + 49 2261 704 104 E-post: post@sabo-online.de Nettsted: www.sabo-online.com
Data om batteriet	
Varenavn:	7S3P ICR18650-HA1 med kretskort 73SP INR-18650-13L med kretskort Li-Ion manganbatteri, oppladbart
Bruksområde:	Li-Ion oppladbart batteri for selvstyrt gressklipper (Mowit/Tango)
Artikkel-ID:	SAA10822
Produsent:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main, Tyskland
Tekniske data:	• Nominell spenning: DC 25,2 V • Nominell kapasitet: 3,9 Ah • Nominell energi: 98,28 Wh • Optimal ytelse: + 0 til + 60°C • Vekt: 1000 g • Antall/type celler: INR18650-13L • Antall/type celler: ICR 18650HA1
Utstyrsklassifisering / juridisk grunnlag:	Batteriet er underlagt følgende reguleringer i Tyskland: • Lov om utstys- og produktsikkerhet (GPSG) for forbrukerprodukter og teknisk arbeidsutstyr • Lovmessige krav basert på lov om farlige varer • Lovmessige krav basert på lov om batterier
Sertifikater / Funksjoner / Standarder:	CE-merking: Batteriet er for tiden ikke underlagt regulering som krever CE-merking. Sikkerhetsmessige krav: Batteriet var testet og sertifisert iht. FN-håndbok for tester og kriterier, del III; underseksjon 38.3. Li-Ion-batteriet overholder kravene til gjeldende EU-reguleringer.

Potensielle farer
Sikkerhetsindikasjoner for håndtering av batteriet: • Batteriet må ikke åpnes, demonteres, loddet eller mistes ned. • Beskytt batteriet mot kortslutning - fare for eksplosjon! • Beskytt batteriet mot regn og ikke senk det ned i væske – fare for kortslutning. • Beskytt batteriet mot direkte sollys, varme og åpen ild. • Kast aldri batteriet på ilden – fare for eksplosjon! • Ikke bruk et batteri som er defekt, som lekker eller som er deformert. • Bruk kun originale batterier fra John Deere, SABO. Hvis du bruker andre batterier, oppstår det fare for skader. I dette tilfellet vil John Deere, SABO ikke akseptere noe ansvar. Garantien på klipperen oppheves hvis man bruker andre batterier enn fra John Deere eller SABO. • Batteriet er skjørt – må behandles med forsiktighet. • Beskytt Li-Ion-batteriet mot mikrobølger og høytrykk.

Service, diverse

- Batteriet må beskyttes mot støt. Under transport må det sikres. Det må transporteres i samsvar med forskriftene. Se nedenfor.
- Dersom batteriet produserer røyk, må du påse at batteriet er godt ventilert. Innånding av røyk kan være skadelig for helsen.
- Ikke bruk batteriet dersom det ikke ser normalt ut (deformering, unormal lukt osv.).
- Batteriet må kun brukes til sitt spesifiserte formål.
- Hvis strømforsyningsledningen skades, må hele strømforsyningen returneres til forhandleren der du kjøpte den.
- Hvis batteriet skades, kan innholdet lekke ut. Ikke berør batteriet.
- Kontakt kan føre til irritert hud, brannskader og kjemisk skader.
- Ikke pust inn damper som kan genereres eller som slippes ut.



MXAL47276—UN—16APR13

Tiltak

Førstehjelpstiltak:

Hvis elektrolytt eller damper lekker ut:

- **Hudkontakt:** Vask huden med rikelig med såpe og vann, og oppsøk lege dersom irritasjonen vedvarer.
- **Kontakt med øynene:** Skyll med rikelige mengder rent vann i minst 15 minutter uten å gni øynene, og oppsøk deretter lege.
- **Innånding:** Flytt pasienten umiddelbart ut i frisk luft og oksygen, og kontakt lege.
- **Svelging:** Hvis elektrolytt svelges, må lege oppsøkes med en gang.

Medisinsk informasjon: Farlige materialer er:

Celler som inneholder elektrolytt med en alkalisk, etsende effekt

(litiumsalt i organiske løsemidler) med Li-, Ni- og Co/LiMn-oksida katode, men ikke med Li-metall eller litiumlegninger.

Tiltak ved utilsiktede utslipp:

Kontroller elektrolyttlekkasjen med sand og samle opp avfallet i en passende beholder. Bruk beskyttende klær:

- Gassmaske for organiske gasser
- Vernebriller
- Hansker

Fjern batteriet øyeblikkelig fra brannområdet!

Farlig avfall må kastes på spesielle oppsamlingsplasser i samsvar med nasjonale forskrifter (lov om kast EAK: 16 06 05 eller 20 01 34).

Tiltak for brannslukking:

Ved brann:

Hold deg unna gassene som kan frigis. Følg med på vindretningen. Fjern batterier fra brannområdet, hvis dette er mulig uten ytterligere fare. Hvis faresituasjonen ikke er oversiktlig, bør det kun slukkes med metallbrannslukningsutstyr klasse D. Under slukking av brannen må man kun nærme seg ilden med beskyttende klær og pustesystem med egen luftforsyning. Etter at brannen er bragt under kontroll, må området generelt overvåkes (brannvakt) og må klareres av kvalifiserte og korrekt utstyrte personer. Rester etter brannen må ryddes bort på nøyaktig vis og kastes.

Etter en vellykket brannslukking:

Må området generelt overvåkes (brannvakt) og det må klareres av kvalifisert og korrekt utstyrt personell. Rester etter brannen må sikres og kastes.

Håndtering og oppbevaring

Bruk og behandling av litium-ion-batteriet for den selvstyrte gressklipperen:

Under normal bruk bør ikke batteriet forårsake eksponering til farlige stoffer.

Under normal bruk bør det ikke finnes miljøfare.

Batteriet må kastes separat etter bruk, fordi det inneholder farlige kjemikalier. Se "Kast".

- Batteriet må kun lades i ladere som anbefales av produsenten. En lader som egner seg til en bestemt type batterier, kan skape brannfare hvis den brukes med andre batterier.
- Bruk kun det spesifiserte batteriet i klipperen. Bruken av andre batterier kan føre til skader og brann.
- Hold et ubrukt batteri unna binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape kortslutning mellom polene. En kortslutning mellom batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- Hvis batteriet brukes feil, kan det lekke væske fra det. Unngå kontakt med batteriet. Ved utilsiktet kontakt, må man skylle med vann. Hvis væsken kommer i øynene, må man i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker kan føre til hudirritasjon eller brannskader.

Service, diverse

- Unngå utilsiktet aktivisering. Sørg for at strømbryteren er slått AV før batteriet settes i. Et batteri som settes i en gressklipper som er slått på, kan føre til en ulykke.
- Åpne ikke batteriet. Det er fare for kortslutning.
- Beskytt batteriet mot hete, f.eks. mot direkte sollys eller åpen ild. Dette gir fare for eksplosjon.
- Hvis batteriet skades eller brukes feil, kan det avgi dunster. Flytt deg ut i frisk luft og oppsøk lege. Dampene kan irritere luftveiene.
- Defekte batterier kan lekke væske og kan fukte tilstøtende objekter. Kontroller deler som kan være fuktet. Rengjør eller skift ut etter behov.
- Batteriet skal brukes innenfor et temperaturområdet på fra -5 til 30 grader Celsius (23 til 86 grader Fahrenheit). Hvis batteriet i løpet av en uke eksponeres med temperaturer over 55 grader Celsius (131 grader Fahrenheit), kan det føre til tap av kapasitet på 1 til 4 prosent.
- Over tid vil batteriet miste kapasitet. Når batteriet mister halvparten av sin kapasitet, bør det skiftes ut..

Forsiktig!

Feil behandling kan føre til eksplosjon eller brann! Batteriet skal oppbevares utilgjengelig for barn.

For service og reparasjon, kontakt en spesialisert John Deere, SABO-forhandler.

For vedlikehold og reparasjon, kontakt en John Deere, SABO-forhandler.

Oppbevaring:

- Temperaturområde for lagring: -20 til 25 grader Celsius (-4 til 77 grader Fahrenheit).
- Produsenten anbefaler lagring i 10 grader Celsius (50 grader Fahrenheit) med et belastningsnivå på 30 til 50 prosent for å oppnå best mulig batterilevetid. Et kompromiss mellom akselerert foreldelse og egenutladning.
- Batteriet må oppbevares på et tørt og godt ventilert sted.
- Luftfuktighet: 0 til 85 prosent.
- Ikke bruk og/eller oppbevar batteriet i nærheten av varmekilder (> 98 grader Celsius / 208 grader Fahrenheit).
- Li-ion-batterier skal lades hver sjette måned til omtrent 40 til 60 prosent. Dette bestemmes av cellens egenutladningshastighet og kretskortets hvilestrøm. Ved leveranse har Li-Ion-batteriet en ladning på ca. 30 prosent.
- Li-Ion-batteriet bør ikke lades ut hvis det oppbevares med under 18,5 V.

Håndtering og oppbevaring

Spesifikk bruk:

- Li-Ion-batteriet er kun beregnet på å brukes med den selvstyrte gressklipperen, og bør kun brukes til dette formålet.
- John Deere SABO aksepterer ikke noe ansvar for skader som forårsakes av ukorrekt bruk.
- Bruk kun originale reservedeler fra John Deere eller SABO. John Deere og SABO tar ikke ansvar for skader som skyldes bruk av ikke-originale reservedeler eller tilbehør.

Les alle advarsler og instruksjoner.

Hvis du ikke følger sikkerhetsadvarslene og instruksjonene, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Batteriladning:

- Ikke la klipperen stå mot ladestasjonen med strømknappen slått av. Batteriet kan bli skadet. Batteriet leveres delvis ladet. Batteriet må fullades før du bruker gressklipperen første gang. Li-Ion-batteriet kan lades opp når som helst, uten at dette forkorter levetiden. Et avbrudd i ladeprosessen skader ikke batteriet.

Beskyttelse mot utladning:

Li-Ion-batteriet har en intern krets som beskytter det mot dyp utladning. Når batteriet settes i oppbevaringsmodus, vil batteriet være i ventemodus. Gressklipperen vil ikke starte når strømbryteren er i stillingen PÅ. Drei rundt bakhjulet og sett klipperen raskt inn i ladestasjonen for å vekke den opp.

Transport

- Batteriet er iht. UN-håndbok ST/SG/AC.10/11/Rev.3 del III, underdel 38.3 test. Det har en effektiv beskyttelse mot internet overtrykk og kortslutning, også mot brudd og farlig reversert strømning.

Allikevel må batteriet beskyttes mot støt under transport, og må sikres mot brå bevegelser.

- Generelt er Li-Ion-batterier klassifisert som farlig gods. Det stilles krav til transport og emballasje i henhold til lov om farlig gods.

Transporter batteriet iht. UN 3480/3481. Ettersom den nominelle energien ikke er over 100 Wh, behøver ikke batteriet sendes som farlig gods.

- Den selvstyrte gressklipperens batteri er ikke underlagt PI965.

Transport i henhold til forskriftene for farlig gods:

Transport på vei / med jernbane / med skip / med fly (ADR / RID / IMDG / IATA)

Batteri (alene): UN 3480 LITUM-ION BATTERY, KI.9, II

- **ADR/RID**

Forpkningsreguleringer: P903, P903a, P903b

Spesialreguleringer: 188, 230, 310, 348, 636, 661

- **IMDG**

Service, diverse

Forpakningsreguleringer: P903

Spesialreguleringer: 188, 230, 310, 348, 957

- **IATA**

Forpakningsreguleringer: PI 965 del II maks. 1 batteri per enhet som sendes

Spesialreguleringer: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Batteri (pakket i selvstyrt gressklipper): UN3481 LITUM-ION BATTERIER, INNESLUTTET I UTSTYR, KI.9, II

- **ADR/RID ikke regulert iht. ADR**

Forpakningsreguleringer:

Spesialreguleringer: ikke regulert iht. SV188 hvis maks 2 batterier inkludert

- **IMDG**

Forpakningsreguleringer:

Spesialreguleringer: ikke regulert iht. SV188 hvis maks 2 batterier inkludert

- **IATA**

Forpakningsreguleringer: PI 967 Part II maks 1 innesluttet batteri

Spesialreguleringer: A48, A99, A154, A164, A181

Nettadresse for informasjon om farlig gods:

E-post: dangood@iata.org

Kundeinformasjon om farlig gods: +1 (514) 390 6770

Nettsted: www.iata.org/dangerousgoods

Informasjon om ADR og RID:

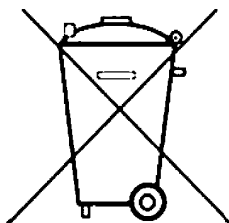
E-post: info@balzer-online.de

Hjelpetelefon: 08001718900

Nettsted: www.balzer-online.de

Returforpiktelser/avhending

I følge loven om batterier, har produsenten ansvaret for kostnadene ved innsamling, prosessering og resirkulering av utstyr, batterier og akkumulatorer.



MXAL47277—UN—16APR13

Av denne årsak må batterier avhendes via et innsamlingssystem etablert i samsvar med nasjonal lovgivning. Det er ikke tillatt å kaste batterier sammen med vanlig husholdningsavfall. Avfallet må separeres, noe som vises med symbolet med en søppelkasse med et kryss over.

Ved endt levetid kan du returnere batteriet gratis til din John Deere eller SABO-forhandler, eller levere det inn til et offentlig innsamlingspunkt (i Tyskland er dette innsamlingsstedene for GRS – felles retursystem for batterier), slik at batteriet kan avhendes i samsvar med forskrifter for avfall og farlig gods.

VIKTIG: Batterier som leveres inn må være uten spenning på polene. Hvis et batteri er bare delvis utladet, må det sikres mot kortslutning før det returneres (solid pappeske, helst original emballasje).

Kun EU-land:

I henhold til EU-direktivet 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk avfall, og til dette direktivets implementering i nasjonal lovgivning, må utstyr som drives av Li-Ion-batterier samles inn separat og prosesseres i et miljøvennlig gjenvinningssystem.

I henhold til direktiv 91/157/EEC, må brukte batterier gjenvinnes.

For Tyskland:

GRS

Felles

retursystem for batterier

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-post: info@GRS-Batterien.de

kan endres

DIVERSE

Uavhengige laboratorietester har vist at batterikapslingen ikke inneholder PAK og at elektriske komponenter korresponderer til kravene når det gjelder "Restriction on the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment" (EU-direktiv 2002/95/EF av 1/27/2003)

Service, diverse

(ingen Hg, Cd, Pb eller Cr).

Hvis et Li-Ion-batteri er synlig skadet eller virker å være defekt (ikke virker etter kort tid), eller hvis det er andre problemer, kan du ringe +49 (1715441333).

Opplysningene på dette databladet er ikke garanterte produkttegenskaper, men informasjon for brukeren. De er oppgitt på grunnlag av vår kunnskap om gjeldende forskrifter. Status per 4/2011

Spesifikasjoner

Robotklipper

Programvareversjon	4,1 ^a
Vekt	14,7 kg (32,3 lb)
Strømforsyning, tilførsel	120/230 VAC, 50/60 Hz
Vekselstrømtilførsel til strømforsyning	110 W
Spenningsstilførsel til ladestasjon/klipper	36 VDC
Batteri	Litium-Ion, 25,2 V, 98,28 Wh
Typisk ladetid	80 minutter
Kjøretid (typisk)	60 minutter
Klippesystem	4-sidet kniv
Motorhastighet kniv	2600 o/min
Knivmotor	60 W børsteløs
Trekraft motorer	46 W børsteløs @ 40 o/min utgang
Stubbhøyde	19 - 102 mm (3/4 - 4")
Arbeidsbredde	31 cm (12,2 in.)
Arbeidskapasitet	Opp til 1800 m ² . (19.375 ft. ²)
Maksimal lengde på begrensningskabel	350 m (1147,5 ft)
Maks. skråning i arbeidsområdet	36%
Maks. helling i nærheten av begrensningskabel	10%
Tyveribeskyttelse	PIN-kode
Vektet lydeffekt (bestemt iht. EN 60335-2-107)	69 dB(A)
Måleusikkerhet (Ih.t EN ISO4871)	3 dB(A)
Vektet lydtrykk (bestemt iht. EN 60335-2-107)	58 dB(A)
Måleusikkerhet (Ih.t EN ISO4871)	3 dB(A)

^aHvis produktet er oppdatert med siste programverjson, finner du dette i menyen.

Dimensjoner:

Lengde	79 cm (31,1 in.)
Bredde	53 cm (21 in.)
Høyde	36 cm (14 in.)

Konformitetserklæring

EU-samsvarserklæring

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Personen som er navngitt nedenfor, erklærer at

Maskintype:	Robotklipper for forbrukere (CAM) Robot batteridrevet elektrisk roterende gressklipper
Modell:	Tango E5
Serienummer:	SA1312

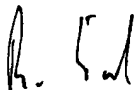
oppfyller alle relevante forskrifter og vesentlige krav i følgende direktiver:

DIREKTIV	NUMMER	SERTIFISERINGSMETODE
Maskindirektiv	2006/42/EF	Egensertifisering
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet	2004/108/EU	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-direktiv	2012-09-EC	Egensertifisering

Navn og adresse til person i selskapet med autorisasjon til å sammenstille den tekniske konstruksjonsfilen:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Signert:



MXAL47857—UN—17APR13

Sted for erklæringen: Gummersbach, Tyskland
Dato for erklæringen: 11. januar, 2013
Produksjonsenhet: SABO-Maschinenfabrik GmbH

Navn: Reinhard Frank
Tittel: Koordinator europeiske standarder

Serviceerklæring

John Deere-deler



MXAL41923—UN—18FEB13

Vi bidrar til å minimere nedetiden ved å raskt kunne gi deg ekte John Deere-deler.

Det er derfor vi har et stort og variert lager - for å alltid være skrittet foran behovene dine.

Rask service



MXAL41926—UN—18FEB13

Vårt mål er å gi deg rask og effektiv service når du ønsker det og hvor du ønsker det.

Vi kan utføre reparasjoner hos deg, eller hos oss, avhengig av situasjonen: kom til oss, stol på oss.

JOHN DEERES OVERLEGNE SERVICE: Vi er her når du trenger oss.

De riktige verktøyene



MXAL41924—UN—18FEB13

Presisjonsverktøy og testutstyr gjør det mulig for serviceavdelingen vår å lokalisere og korrigere feil raskt ... slik at du sparer tid og penger.

Velutdannede teknikere



MXAL41925—UN—18FEB13

Skolen er aldri over for John Deeres serviceteknikere.

Opplæringskurs holdes regelmessig for å sikre at personalet kjenner utstyret ditt og hvordan det skal vedlikeholdes.

Resultatet? - Erfaring du kan stole på!

Merknader
